

LaVozColorado

VOL. XLIX NO. 12

National Association of Hispanic Publications

March 22, 2023



PUEBLO/SOCO Women in March III of IV

Charlotte Vasquez, a super role model in her community.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

NUESTRA GENTE

Roberto Griego

Our neighbors to the south celebrate the "voice of New Mexico," Roberto Griego.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Comienza con una beca

Después de que se otorga una beca, lo que cuenta es el viaje individual a través del laberinto de ideas y conceptos.

6

SPORTS DEPORTES

Avs continue streak

Avs streak now at six games. CU Women's Buffs Basketball heads to Sweet 16 for first time in 20 years.

9

¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING
EVENTS CALENDAR, PAGE 8



Springtime in New Mexico

La Voz Staff Photo

SCOTUS ponders the future of federal student debt relief

ERNEST GURULÉ

"A billion here, a billion there, and pretty soon you're talking real money," is a quote often attributed to the late Illinois Senator Everett Dirksen. Whether he actually said these words or not, they're superglued to his legacy. They are also reminders of a present-day legislative struggle that has reached all the way to the U.S. Supreme Court. This time, over the issue of college debt forgiveness.

Across the country, it is estimated that the aggregate college loan debt is somewhere around \$1.75 trillion. Forbes also fixes the average college loan debt of an estimated 26 million people at around \$29,000. It is also estimated that 92 percent of all student debt is federal.

The Supreme Court listened to arguments put forth last month by six Republican dominated states

CONTINUED ON PAGE 11 >>

SCOTUS reflexiona sobre el futuro del alivio de la deuda estudiantil federal

"Un billón aquí, un billón allá, y muy pronto estás hablando de dinero real", es una cita atribuida a menudo al difunto senador de Illinois Everett Dirksen. Ya sea que realmente haya dicho estas palabras o no, están súper pegadas a su legado. También son recordatorios de una lucha legislativa actual que ha llegado hasta la Corte Suprema de los Estados Unidos. Esta vez, sobre el tema de la condonación de la deuda universitaria.

En todo el país, se estima que la deuda total de préstamos universitarios ronda los 1,75 billones de dólares. Forbes también fija la deuda de préstamos universitarios promedio de aproximadamente 26 millones de personas en alrededor de 29 mil dólares. También se estima que el 92 por ciento de toda la deuda estudiantil es federal.

La Corte Suprema escuchó los argumentos presentados el mes pasado por seis estados dominados por republicanos que esperaban bloquear el plan de condonación de préstamos estudiantiles del presidente Biden. El plan de Biden, anunciado el verano

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado



Roberto Griego, the voice of New Mexico

JOSEPH RIOS

The spirit of New Mexican music has flown through Roberto Griego's veins since he was a little boy growing up in Bosque, New Mexico with his grandparents, aunt, and his father.

He remembers his grandmother would tell him to search for a job when he was a teenager. But instead, he would pretend to look around for one all day and focus his time on mastering the guitar. When he was a teenager, Griego played the guitar for seven to eight hours a day.

That dedication to his craft has led to a multi decade long career in music that has included nine full length CDs, multiple performances, and the founding of his own independent label titled "RJG Records." And Griego's work hasn't gone unrecognized.

On November 2022, Griego was inducted into the New Mexico Music Hall of Fame which recognizes the contributions of those who have had a significant impact on the evolution, development, and perpetuation of New Mexico music. And in January of 2023, Griego was recognized as a New Mexico local legend with a New Mexico Senate memorial.

"Had the rare privilege of recognizing Roberto Griego, a South Valley and New Mexico icon, on the floor of the



Photo courtesy: Roberto Griego

New Mexico State Senate. His beautiful music and history are what weave our New Mexico culture together," New Mexico State Senator Michael Padilla wrote on Facebook.

Known as the "voice of New Mexico," Griego's other accomplishments include being awarded CD of the year, original song of the year, and mariachi song of the year for the song "Payaso" by the New Mexico Hispano Entertainers Association.

LaVozColorado asked about his accomplishments and accolades, Griego responded humbly, saying it's been fan-

tastic and great to receive the recent attention.

Griego's most recent CD was released in 2019. Titled "Mi Querida Hermana," the album features a touching personal tribute to his only sibling Ermelinda "Ernie" Jaramillo who passed away in 2017. "She and I were very close. And it's one of the realities of life that you're going to lose your mom, dad, sister, brother, whoever," said Griego.

As for now, Griego said he's been doing some writing. And until he releases music, he has some performances he is looking forward to. "I've got a gig coming up over here. One of the biggest casinos hired me to perform for Cinco de Mayo at the Sandia Casino," said Griego. My band and I will be performing there at the outdoor amphitheater."

Additionally, Griego and his band are also performing at the 2023 Costilla-Amalia Reunion on August 5th at the Plaza de Arriba in Costilla. Costilla is celebrating 175 years of settlement. For more information please visit costillareunion.org.

Griego's music can be found at various independent record stores, and on iTunes where he sells all of his albums he's ever recorded over his career. Additional information on where to purchase Griego's music can be found at <http://www.robertogriego.com/purchase-music.html>.

Roberto Griego, la voz de Nuevo México

El espíritu de la música de Nuevo México ha corrido por las venas de Roberto Griego desde que era un niño pequeño que creció en Bosque, Nuevo México, con sus abuelos, su tía y su padre.

Recuerda que su abuela le decía que buscara trabajo cuando era adolescente. Pero en lugar de eso, pretendería buscar uno todo el día y concentraría su tiempo en dominar la guitarra. Cuando era adolescente, Griego tocaba la gui-

tarra entre siete y ocho horas al día.

Esa dedicación a su oficio lo ha llevado a una carrera musical de varias décadas que ha incluido nueve CD completos, múltiples actuaciones y la fundación de su propio sello independiente titulado "RJG Records". Y el trabajo de Griego no ha pasado desapercibido.

En noviembre del 2022, Griego fue incluido en el Salón de la Fama de la Música de Nuevo México, que reconoce las contribuciones de quienes han tenido un impacto significativo en la evolución, el desarrollo y la perpetuación de la música de Nuevo México. Y en enero, del 2023, Griego fue reconocido como una leyenda local de Nuevo México con un memorial del Senado de Nuevo México.

"Tuve el raro privilegio de reconocer a Roberto Griego, un ícono de South Valley y Nuevo México, en el piso del Senado del Estado de Nuevo México. Su hermosa música e historia son lo que une nuestra cultura de Nuevo México", escribió el senador estatal de Nuevo México, Michael Padilla, en Facebook.

Conocido como la "voz de Nuevo México", los otros

logros de Griego incluyen recibir el premio CD del año, canción original del año y canción de mariachi del año por la canción "Payaso" de la Asociación de Animadores Hispanos de Nuevo México.

LaVozColorado preguntó sobre sus logros y elogios, Griego respondió con humildad y dijo que ha sido fantástico y grandioso recibir la atención reciente.

El CD más reciente de Griego se lanzó en el 2019. Titulado "Mi Querida Hermana", el álbum presenta un conmovedor tributo personal a su única hermana Ermelinda "Ernie" Jaramillo, quien falleció en el 2017. "Ella y yo éramos muy unidos. Y es una de las realidades de la vida que vas a perder a tu mamá, papá, hermana, hermano, quien sea", dijo Griego.

Por ahora, Griego dijo que ha estado escribiendo algo. Y hasta que lance música, tiene algunas actuaciones que espera con ansias. "Tengo un concierto por aquí. Uno de los casinos más grandes me contrató para actuar el Cinco de Mayo en el Casino Sandia", dijo Griego. Mi banda y yo actuaremos allí en el anfiteatro al aire libre".

Además, Griego y su banda también se presentan en la Reunión Costilla-Amalia 2023 el 5 de agosto en la Plaza de Arriba en Costilla. Costilla está celebrando 175 años de asentamiento. Para más información visita costillareunion.org.

La música de Griego se puede encontrar en varias tiendas de discos independientes y en iTunes, donde vende todos los álbumes que ha grabado a lo largo de su carrera. Puede encontrar información adicional sobre dónde comprar la música de Griego en <http://www.robertogriego.com/purchase-music.html>.



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora	Fort Collins	Longmont
Brighton	Fort Lupton	Sterling
Commerce City	Fort Morgan	Trinidad
Estes Park	Frederick	

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

CORRECTION:

In last week's La Voz, we published and referred to the late Congresswoman Patricia Schroeder as Senator on our front page story. Our apologies and condolences to the Schroeder Family. LaVozColorado regrets the error.

CORRECCIÓN:

En La Voz de la semana pasada, publicamos y nos referimos a la fallecida congresista Patricia Schroeder como Senadora en nuestro artículo de primera plana. Nuestras disculpas y condolencias a la Familia Schroeder. LaVozColorado lamenta el error.

**Celebrating 49 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper**
www.lavozcolorado.com

Campaign sends texts to Coloradans to raise awareness of tax credits and free tax support

The Colorado Department of Public Health and Environment (CDPHE) announces that the Get Ahead Colorado statewide awareness campaign will send text messages this week to Coloradans to connect them to free tax support and information about the Child Tax Credit (CTC) and Earned Income Tax Credit (EITC). The campaign will deliver two different messages to two priority audiences. The first audience is individuals who are likely eligible for the Earned Income Tax Credit, including those who earn up to \$65,000. The second audience is parents and caregivers

who earn up to \$65,000 and have dependent children under 16 years old. These individuals are likely eligible for the Child Tax Credit. Messages focus on informing Coloradans that they may be eligible for these credits and connecting them to free tax services so they can receive their credits.

The text will read as follows:

Earned Income Tax Credit (individuals earning up to \$65,000) - Hi {firstName}, it's Get Ahead Colorado. The Earned Income Tax Credit can give you a tax refund of up to \$6,935. Don't miss out! File your tax return today, for free, at

getaheadcolorado.org

Child Tax Credit (parents or caregivers who earn up to \$65,000 and have dependent children under 16) - Do you have kids under the age of 16? Don't miss out on up to \$2,000 per child through the Child Tax Credit. All you need to do is file a simple tax return to get your refund. File your tax return for free at getaheadcolorado.org

For more information about this campaign, visit GetAheadColorado.org or HaciaAdelanteColorado.org.

SOURCE: CDPHE

La campaña envía mensajes de texto a los habitantes de Colorado para crear conciencia sobre los créditos fiscales y el apoyo fiscal gratuito

El Departamento de Salud y Medioambiente de Colorado (CDPHE, por sus siglas en inglés) anuncia que la campaña de concientización estatal Hacia Adelante Colorado enviará mensajes de texto esta semana a los habitantes de Colorado para conectarlos con apoyo para hacer sus impuestos de manera gratuita e información sobre el Crédito Tributario por Hijos (CTC, por sus siglas en inglés) y Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo (EITC, por sus siglas en inglés). La campaña enviará dos diferentes mensajes a dos audiencias prioritarias. La primera audiencia es para las personas que son probablemente elegibles para el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo, incluidas aquellas que ganan hasta 65 mil dólares. La segunda audiencia son padres de familia y

cuidadores que ganan hasta 65 mil dólares y tienen hijos dependientes menores de 16 años de edad. Estas personas son probablemente elegibles para el Crédito Tributario por Hijos. Los mensajes se enfocan en informar a los habitantes de Colorado que pueden ser elegibles para estos créditos y conectarlos con servicios de impuestos gratuitos para que puedan recibir sus créditos.

El mensaje de texto será enviado en inglés, la traducción al español es la siguiente:

Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo (personas con ingresos de hasta 65 mil dólares) - Hola {Nombre}, somos Hacia Adelante Colorado. El Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo le puede dar un reembolso de hasta 6,935 mil dólares.

¡No lo desaproveche! Haga su declaración de impuestos hoy mismo de manera gratuita en haciaadelantecolorado.org

Crédito Tributario por Hijos (padres de familia o cuidadores con ingresos de hasta 65 mil dólares y tienen niños dependientes menores de 16 años de edad) ¿Tiene niños menores de 16 años de edad? No desaproveche el reembolso de hasta dos mil dólares por niño a través del Crédito Tributario por Hijos. Todo lo que necesita es hacer una declaración de impuestos para recibir su reembolso. Haga su declaración de impuestos de manera gratuita en haciaadelantecolorado.org.

Para más información sobre esta campaña, visite HaciaAdelanteColorado.org.

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



Believe in the Promise of Denver



Kelly Brough

FOR MAYOR

"Kelly is a wonderful, supportive and visionary person. It is in her nature. I have known Kelly for a long time, but most importantly, we worked together for many years in the City. Together we managed successfully many complex and difficult challenges and I never doubted her desire to do good for the people of our City. It has been one of the greatest privileges of my life to know and work with Kelly."

~ Former Mayor, Bill Vidal

"Kelly Brough is the leader we need now in Denver. No one can question her extensive executive experience and her knowledge of Denver city government and the challenges Denver now faces. She is also a unifier with the unique ability to bridge divides. Given her life experiences, she also brings to the job compassion and an unequivocal commitment to community. She will deliver the promise of Denver. Let's elect Kelly as our next mayor."

~ Denise Maes, Campaign Co-Chair and former Political Director of the ACLU

Join us in supporting Kelly for Mayor of Denver:

Former Governor Bill Ritter
Former Political Director ACLU
Denise Maes

City Councilman Chris Herndon
Former Manager of Safety Al LaCabe
Former Director of Homeland Security State of Colorado and Former Denver Fire Chief

Larry Trujillo
Michelle Lucero
Dave and Gina Martinez
Juanita Chacon

Mike Dino
Former Denver Fire Chief Nick Nuanes

Eileen Nuanes
Chad Gentry
Debbie Herrera
Danny Martinez
Perla Gheiler
Luis Corchado
Pauline Herrera
Michelle Trujillo

Ballots due back by April 4th, 2023

CDPHE increases transparency with interactive air quality map

New tool expands access to information about air pollution sources across Colorado

The state health department's Air Pollution Control Division has launched a new, interactive online map to search for air quality records. The map provides access to thousands of digital air quality records for stationary sources of air pollution. Stationary sources are any building, structure, or facility that generates air pollution. Records can include permits, exceedance reports, inspection reports, and completed enforcement actions. The visual tool allows users to find a facility on a state map and click on it to view its records. Users can also search by coordinates, addresses, identification numbers, and facility names.

"Increasing transparency and access to air quality information is vital to building trust with local communities and people across Colorado," said Michael Ogletree, director of the Air Pollution Control Division. "This online mapping tool is a major move forward for connecting people, especially frontline communities overburdened by air pollution, with information they want and need to stay informed. This is just one of the many ways CDPHE is listening and responding to community feedback."

"The Environmental Justice Action Task Force recommended many best practices for transparency to ensure that disproportionately impacted communities can access information about air quality where they live" said Joel Minor, Environmental Justice Program Manager. "This new tool is a significant step towards breaking down barriers to finding information about air quality in Colorado's

communities that are most impacted by air pollution and other environmental challenges."

This new mapping tool is possible thanks to the department's online database launched in October 2020, which currently houses more than 550,000 air quality records. The new map integrates with this existing public database and provides an alternative, visual way to find records.

Read the user guide for tips on accessing information in the map. CDPHE welcomes feedback on how CDPHE can continue to improve the mapping tool over time and make air quality information more accessible. Provide feedback on the records database using the online comment form. CDPHE intends to hold a webinar on the mapping tool in the coming months. CDPHE will share additional information when it's available.

Learn more by visiting the division's records website or the division's website on air emissions from business and industry.

CDPHE aumenta la transparencia con mapa interactivo de calidad del aire

Nueva herramienta permite acceder más fácilmente a la información sobre las fuentes de contaminación del aire en Colorado

La División de Control de la Contaminación del Aire del Departamento de Salud del Estado lanzó un nuevo mapa interactivo en línea que hace posible buscar los registros de la calidad del aire. El mapa permite consultar miles de registros digitales sobre la calidad del aire de las fuentes fijas de contaminación atmosférica. Son fuentes fijas todos los edificios, estructuras o instalaciones que contribuyen a la contaminación del aire. Los registros pueden incluir permisos, informes de excesos de emisiones, informes de inspección y las medidas ejecutivas que se tomaron. Con esta herramienta visual, las y los usuarios pueden buscar las instalaciones en un mapa del Estado y hacer clic para consultar los registros. También pueden usarse las coordenadas, dirección, número de identificación y nombre de la instalación para hacer la búsqueda.

"Es esencial que exista un mayor grado de transparencia y acceso a la información sobre la calidad del aire para crear un clima de confianza en las comunidades locales y para todos los habitantes de Colorado", expresó Michael Ogletree, director de la División de Control de la Contaminación del Aire. "Esta herramienta de mapeo en línea es un avance muy importante para vincular a las personas, particularmente las comunidades de primera línea que experimentan una carga excesiva de la contaminación atmosférica, con la información que buscan y necesitan para estar informados. Escuchamos a las comunidades, y esta es tan solo una de las muchas maneras en que estamos respondiendo frente a sus opiniones y comentarios".

"El Grupo de Trabajo de Acción para la Justicia Ambiental recomendó que se adoptaran varias prácticas para un mayor grado de transparencia y garantizar que las comunidades afectadas de manera desproporcionada pudieran consultar la información sobre la calidad del aire en las zonas donde viven", manifestó Joel Minor, gerente del Programa de Justicia Ambiental. "Esta nueva herramienta constituye un importante paso hacia adelante para eliminar las barreras que impiden encontrar información sobre la calidad del aire en las comunidades de Colorado que se ven más afectadas por la contaminación del aire y otros retos medioambientales".

Esta nueva herramienta de mapeo ha sido posible gracias a la base de datos en línea que el Departamento lanzó en octubre del 2020, que en la actualidad contiene más de 550 mil registros de la calidad del aire. El nuevo mapa se combina con esta base de datos pública y ofrece una alternativa visual para buscar los registros.

Nuestra guía del usuario proporciona algunas sugerencias para encontrar la información en el mapa. Agradecemos los comentarios del público acerca de cómo podemos continuar mejorando esta herramienta de mapeo y hacer que la información sobre la calidad del aire sea más accesible. Use nuestro formulario en línea para hacernos llegar sus comentarios sobre nuestra base de datos de los registros. Ofreceremos un seminario web sobre la herramienta de mapeo en el correr de los próximos meses y compartiremos cualquier información adicional, tan pronto como esté disponible.

Our Government Nuestro Gobierno



White House

A Proclamation on National Agriculture Day: "American farms remind us of the beauty and generosity of our Nation. They feed the country and the world, and with each new planting season, they embody that most American of things — possibilities. On National Agriculture Day, we celebrate all the farmers, farmworkers, ranchers, fishers, foresters, and other agricultural workers who do so much to make our Nation strong, fuel our economy, and steward our lands. America owes them."

Casa Blanca

Una Proclamación en el Día Nacional de la Agricultura: "Las granjas estadounidenses nos recuerdan la belleza y la generosidad de nuestra nación. Alimentan al país y al mundo, y con cada nueva temporada de siembra, encarnan la mayoría de las cosas estadounidenses: las posibilidades. En el Día Nacional de la Agricultura, celebramos a todos los agricultores, trabajadores agrícolas, ganaderos, pescadores, silvicultores y otros trabajadores agrícolas que hacen tanto para fortalecer a nuestra nación, impulsar nuestra economía y administrar nuestras tierras. Estados Unidos se lo debe".



Colorado Governor

The Governor's Office of State Planning and Budgeting (OSPB) released its quarterly economic forecast showing Colorado's strong economy continues to grow faster than other states in the United States. Colorado's strong labor market has continued to grow and exceed expectations. This week, Governor Polis announced that in February 2023, Colorado's unemployment rate returned to pre-pandemic levels at 2.8 percent, among the lowest unemployment rates nationally.

Gobernador de Colorado

La Oficina de Planificación y Presupuesto Estatal del Gobernador (OSPB, por sus siglas en inglés) publicó su pronóstico económico trimestral que muestra que la sólida economía de Colorado continúa creciendo más rápido que otros estados de los Estados Unidos. El sólido mercado laboral de Colorado ha seguido creciendo y superando las expectativas. Esta semana, el gobernador Polis anunció que en febrero del 2023, la tasa de desempleo de Colorado volvió a los niveles previos a la pandemia en 2.8 por ciento, entre las tasas de desempleo más bajas a nivel nacional.



Denver Mayor

Denver City Council approved a \$5,557,500 agreement with Shanahan Development, LLC, utilizing American Rescue Plan Act (ARPA) funds to help support acquisition of a 1.5-acre site at 1530 W. 13th Ave. for future affordable housing. The six-story development will provide at least 190 income-restricted rental units for households at a range of income levels, including up to 30 or 80 percent of the area median income. "We're proud to make affordable homes possible at this site for hard-working individuals and families for decades to come," Mayor Michael B. Hancock said.

Alcalde de Denver

El Concejo Municipal de Denver aprobó un acuerdo de 5,557,500 millones de dólares con Shanahan Development, LLC, utilizando fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (American Rescue Plan Act, ARPA) para ayudar a respaldar la adquisición de un sitio de 1.5 acres en 1530 W. 13th Ave. para futuras viviendas asequibles. El desarrollo de seis pisos proporcionará al menos 190 unidades de alquiler con restricción de ingresos para hogares en una variedad de niveles de ingresos, que incluyen hasta el 30 o el 80 por ciento del ingreso medio del área. "Estamos orgullosos de hacer posibles las viviendas asequibles en este sitio para las personas y familias trabajadoras en las próximas décadas", dijo el alcalde Michael B. Hancock.

LaVozColorado

LA VOZ is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 49 years of continuous publication. La Voz is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Classified Sales

Romelia Ulibarri

Translations

Romelia Ulibarri

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial/Classifieds Fax: 720-889-2455

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, PhotosFri., 4 p.m.



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Thousands may have died from drought in Somalia - According to a new report from the Somali government and the United Nations, about 43,000 people in Somalia may have died because of poor rainy seasons. Half of those who have died are believed to be children under the age of five. The United Nations estimates that it needs \$2.6 billion to fund its Somalia drought response plan. The crisis is expected to lead to more deaths in the coming months.

Protests in Kenya over election Thousands of people in Kenya are protesting after opposition leader Raila Odinga claimed the country's election was stolen. He's ran for president five times and accused Kenya's government of failing to help ease cost of living in the country. Roads to government buildings have been blocked and there were reports of tear gas being fired by police at Odinga's convoy. South Africa has also recently seen anti-government protests in recent weeks that have called for the country's president to step down.

Asia

Mobile internet cut in India state Authorities in Punjab, India have suspended mobile internet across the state as police search for a Sikh separatist leader. Amritpal Singh has called for a separate homeland for Sikhs and is inspired by Jarnail Singh Bhindranwale, a preacher the Indian government accused of leading an armed insurgency in the 1980's. Singh remains at large, and police have set up traffic blockades to check vehicles.

Millions of fish dead in Australia Australia is in the process of a major clean-up effort after millions of fish were found dead in a river in western New South Wales. Police acknowledged that it will not be possible to remove all the dead fish and assured residents that water supply in the area is of high quality. It is believed the fish died from low oxygen levels in the river after a recent heatwave took place.

Europe

United Kingdom assures banks are safe - The United Kingdom's central bank assured residents that banks are safe after regulators enforced a rescue deal for Credit Suisse. Shares in European banks fell, but experts are not predicting a repeat of the 2008 financial crisis when numerous big banks

failed and caused a recession. Recently, six central banks, including the Bank of England, announced they would boost the flow of US dollars through the global financial system in a move to keep cash available.

Putin visits Ukraine - Russia President Vladimir Putin recently visited Mariupol, a Ukrainian port that is under the control of Russian forces. Video footage showed Putin driving a car through streets at night and speaking to people. Putin's decision to drive around the city was made spontaneously, according to the Kremlin. Last week, the International Criminal Court issued an arrest warrant for Putin over the illegal deportation of Ukrainian children to Russia.

Latin America

Ceasefire between Colombia/drug trafficking cartel suspended - Colombia President Gustavo Petro suspended a ceasefire with the Gulf Clan drug trafficking cartel. He ordered security forces to reactivate military operations against the group. The ceasefire suspension is seen as a blow to Petro's attempt to end armed conflict. The ceasefire had been in place since December, but Petro accused the Gulf Clan of shooting at police officers, inciting protests from informal gold miners, and more.

Inflation reaches new high in Argentina - For the first time since the early 1990's, Argentina's inflation rate rose past 100 percent, meaning consumer goods have more than doubled since last year. The country's government has tried to decrease prices by capping prices of food and other goods. But food and drink prices rose by 9.8 percent in February compared to January while the price of meat rose by almost 20 percent in a month span.

North America

Wyoming bans abortion pills Wyoming became the first state to ban abortion pills. The law is expected to be instituted on July 1, and violators face up to six months in jail and a \$9,000 fine. Wyoming only had one clinic that provided abortions. In Texas, officials are expected to rule on whether a commonly used abortion pill should be legal as well as in the near future.

Teen kills two officers in Canada Two police officers in Canada were shot and killed while responding to a family dispute. The suspect in the shooting is a 16-year-old boy who died from a self-inflicted gunshot wound. His mother was also taken to a hospital with life-threatening injuries after being shot. The officers, Travis Jordan and Brett Ryan, were in their 30's and had worked for the Edmonton Police Service.

África

Miles de personas pueden haber muerto por la sequía en Somalia - Según un nuevo informe del gobierno somalí y las Naciones Unidas, unas 43 mil personas en Somalia pueden haber muerto debido a la temporada de escasas de lluvias. Se cree que la mitad de los que han muerto son niños menores de cinco años. Las Naciones Unidas estiman que necesita 2,600 millones de dólares para financiar su plan de respuesta a la sequía en Somalia. Se espera que la crisis provoque más muertes en los próximos meses.

Protestas en Kenia por las elecciones - Miles de personas en Kenia están protestando después de que el líder de la oposición, Raila Odinga, afirmara que se robaron las elecciones del país. Se postuló para presidente cinco veces y acusó al gobierno de Kenia de no ayudar a reducir el costo de vida en el país. Los caminos a los edificios gubernamentales han sido bloqueados y hubo informes de que la policía disparó gases lacrimógenos contra el convoy de Odinga. Sudáfrica también ha visto recientemente protestas antigubernamentales en las últimas semanas que han pedido la renuncia del presidente del país.

Asia

Corte de internet móvil en el estado de India - Las autoridades de Punjab, India, han suspendido el servicio de Internet móvil en todo el estado mientras la policía busca a un líder separatista sij. Amritpal Singh ha pedido una patria separada para los sij y se inspira en Jarnail Singh Bhindranwale, un predicador al que el gobierno indio acusó de liderar una insurgencia armada en la década de 1980. Singh sigue siendo más grande y la policía ha establecido bloqueos de tráfico para controlar los vehículos.

Millones de peces muertos en Australia - Australia está en el proceso de un gran esfuerzo de limpieza después de que se encontraron millones de peces muertos en un río en el oeste de New South Wales. La Policía reconoció que no será posible retirar todos los peces muertos y aseguró a los vecinos que el suministro de agua en la zona es de alta calidad. Se cree que el pez murió debido a los bajos niveles de oxígeno en el río después de una reciente ola de calor.

Europa

Reino Unido asegura que los bancos son seguros - El banco central del Reino Unido aseguró a los residentes que los bancos están seguros después de que los reguladores aplicaran un acuerdo de rescate para Credit Suisse. Las acciones de los bancos europeos cayeron, pero los expertos no prevén que se repita la crisis financiera del 2008, cuando numerosos grandes bancos quebraron y provocaron una recesión. Recientemente, seis bancos centrales, incluido el Banco de Inglaterra, anunciaron que impulsarían el flujo

de dólares estadounidenses a través del sistema financiero mundial en un movimiento para mantener el efectivo disponible.

Putin visita Ucrania - El presidente de Rusia, Vladimir Putin, visitó recientemente Mariupol, un puerto ucraniano que está bajo el control de las fuerzas rusas. Las imágenes de video mostraron a Putin conduciendo un automóvil por las calles de noche y hablando con la gente. La decisión de Putin de conducir por la ciudad se tomó de forma espontánea, según el Kremlin. La semana pasada, la Corte Penal Internacional emitió una orden de arresto contra Putin por la deportación ilegal de niños ucranianos a Rusia.

Latinoamérica

Suspenden cese al fuego entre Colombia y cártel del narcotráfico El presidente de Colombia, Gustavo Petro, suspendió un cese al fuego con el cartel narcotraficante Clan del Golfo. Ordenó a las fuerzas de seguridad reactivar las operaciones militares contra el grupo. La suspensión del alto el fuego se considera un golpe al intento de Petro de poner fin al conflicto armado. El alto el fuego había estado en vigor desde diciembre, pero Petro acusó al Clan del Golfo de disparar a los policías, incitar a las protestas de los mineros de oro informales y más.

Inflación alcanza nuevo máximo en Argentina - Por primera vez desde principios de la década de 1990, la tasa de inflación de Argentina superó el 100 por ciento, lo que significa que los bienes de consumo se han más que duplicado desde el año pasado. El gobierno del país ha tratado de reducir los precios limitando los precios de los alimentos y otros bienes. Pero los precios de alimentos y bebidas aumentaron un 9,8 por ciento en febrero en comparación con enero, mientras que el precio de la carne aumentó casi un 20 por ciento en un lapso de un mes.

Norteamérica

Wyoming prohíbe las píldoras abortivas - Wyoming se convirtió en el primer estado en prohibir las píldoras abortivas. Se espera que la ley sea instituida el 1° de julio y los infractores enfrentan hasta seis meses de cárcel y una multa de 9 mil dólares. Wyoming solo tenía una clínica que brindaba abortos. En Texas, se espera que los funcionarios decidan si una píldora abortiva de uso común debería ser legal en un futuro próximo.

Adolescente mata a dos oficiales en Canadá - Dos policías en Canadá fueron asesinados a tiros mientras respondían a una disputa familiar. El sospechoso del tiroteo es un joven de 16 años que murió de una herida de bala autoinfligida. Su madre también fue llevada a un hospital con heridas que amenazan su vida después de recibir un disparo. Los oficiales, Travis Jordan y Brett Ryan, tenían más de 30 años y habían trabajado para el Servicio de Policía de Edmonton.



Starts with a scholarship, ends with the scholar



David Conde

The Latin American Educational Foundation (LAEF) celebrated its annual Gala on Saturday, March 11th. The Gala is the premier Latino event intended to provide support to worthy students.

LAEF, launched in 1949, is celebrating its 74th year of service to our community. Its growth and importance has come a long way since I first began attending its functions in 1975.

I had just arrived from New Mexico to take a position at Metro State that was still located in downtown rented buildings. One day during my first year, a member of the Board came by to invite me to the LAEF annual function.

As it turned out, I was honored with an award that I conserve as one of my prized possessions. The LAEF scholarship prize to students has been one of the hallmarks of a maturing community that has come to understand that the gift of education is priceless.

It is more than just about the monetary support. A healthy scholarship foundation sends a message about who we are and where our values lie regarding the future of our children.

Education is among the strongest elements in our culture. The higher education portion of this gigantic enterprise continues to form a basic part of our aspirations as a national community.

That is why there are so many scholarship committees in so many non-profit as well as for profit organizations. Although the quantity of scholarships can never be enough, the awards make a powerful statement.

Many that work hard to promote scholarship funds find great satisfaction in the notion that they are making a difference. While this is true, the fact tends to blur the significance of the educational challenge facing each individual recipient.

The drive from being a scholarship recipient to becoming a true scholar is one filled with difficulties and feelings of uncertainty even in light of the best educational planning. It is that test that will determine success in college, help make decisions about a program of study leading to a chosen profession or find a way to thread the needle into a deeper path of research that adds to the body of knowledge for a changing world.

Advocates for an intentional selection of a college or university see this as a way of addressing the issue. The tendency here is to go with institutions of higher learning known for a specialty or rigor or prestige.

That is a luxury that most Latinos do not have and can not afford. Besides, the big open secret is that most serious faculty at whatever college or university have done their graduate study at schools around the country with the same rigor and comparable standards.

After a scholarship is awarded, what counts is the individual journey through the maze of ideas and concepts that come to an exploring mind. This challenge is made more difficult by the fact that 60 percent of learning in American institutions of higher education occurs outside of the classroom.

Since the education journey is an individual one and more than half of learning is achieved outside the classroom, the choice of an institution to attend becomes less significant. For most, it is more important to segment their work beginning with a strong general studies curriculum that can be found at a community college or university close to home followed by engaging a specialty at the four-year institution before making any plans to leave home and study beyond that.

The scholarship offers a beginning. The rest is in the domain of the scholar.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

Comienza con una beca, termina con el becario

La Fundación Educativa Latinoamericana (LAEF, por sus siglas en inglés) celebró su Gala anual el sábado 11 de marzo. La Gala es el principal evento latino destinado a brindar apoyo a estudiantes dignos. LAEF, lanzada en 1949, celebra su aniversario número 74 de servicio a nuestra comunidad. Su crecimiento e importancia ha recorrido un largo camino desde que comencé a asistir a sus funciones en 1975.

Acababa de llegar de Nuevo México para ocupar un puesto en Metro State, que todavía estaba ubicado en edificios alquilados en el centro. Un día durante mi primer año, un miembro de la Junta vino a invitarme a la función anual de LAEF.

Al final resultó que, fui honrado con un premio que conservo como una de mis posesiones más preciadas. El premio de beca LAEF para estudiantes ha sido uno de los sellos

distintivos de una comunidad madura que ha llegado a comprender que el regalo de la educación no tiene precio.

Se trata de algo más que el apoyo monetario. Una fundación de becas saludable envía un mensaje sobre quiénes somos y dónde se encuentran nuestros valores con respecto al futuro de nuestros hijos. La educación es uno de los elementos más fuertes de nuestra cultura. La porción de educación superior de esta gigantesca empresa sigue siendo una parte básica de nuestras aspiraciones como comunidad nacional.

Es por eso que hay tantos comités de becas en tantas organizaciones sin fines de lucro como con fines de lucro. Aunque la cantidad de becas nunca puede ser suficiente, los premios hacen una declaración poderosa.

Muchos de los que trabajan arduamente para promover los fondos de becas encuentran una gran satisfacción en la idea de que están marcando una diferencia. Si bien esto es cierto, el hecho tiende a desdibujar la importancia del desafío educativo que enfrenta cada destinatario individual.

El impulso de ser un becario a convertirse en un verdadero erudito está lleno de dificultades y sentimientos de incertidumbre, incluso a la luz de la mejor planificación educativa. Es esa prueba la que determinará el éxito en la universidad, ayudará a tomar decisiones sobre un programa de estudio que conduce a una profesión elegida o encontrará una manera de amenazar con la aguja en un camino más profundo de investigación que se suma al cuerpo de conocimiento para un mundo cambiante.

Los defensores de una selección intencional de un colegio o universidad ven esto como una forma de abordar el problema. La tendencia aquí es optar por instituciones de educación superior conocidas por una especialidad, rigor o prestigio.

Ese es un lujo que la mayoría de los latinos no tienen ni se pueden permitir. Además, el gran secreto a voces es que la mayoría de los profesores serios de cualquier colegio o universidad han realizado sus estudios de posgrado en escuelas de todo el país con el mismo rigor y estándares comparables. Después de que se otorga una beca, lo que cuenta es el viaje individual a través del laberinto de ideas y conceptos que llegan a una mente exploradora. Este desafío se hace más difícil por el hecho de que el 60 por ciento del aprendizaje en las instituciones estadounidenses de educación superior ocurre fuera del aula.

Dado que el viaje educativo es individual y más de la mitad del aprendizaje se logra fuera del aula, la elección de una institución para asistir se vuelve menos significativa. Para la mayoría, es más importante segmentar su trabajo comenzando con un sólido plan de estudios, estudios generales que se puede encontrar en un colegio comunitario o universidad cerca de casa seguido de una especialidad en la institución de cuatro años antes de hacer planes para irse de casa y estudiar más allá de eso.

La beca ofrece un comienzo. El resto está en el dominio del erudito.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of La Voz Bilingüe. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de La Voz Bilingüe. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com

EAN THOMAS TAFOYA PARA ALCALDE - FOR DENVER MAYOR

Ean Thomas Tafoya ha pasado su vida luchando por la justicia ambiental, viviendas justas, la salud y seguridad pública. Su familia a vivido en Denver por cuatro generaciones y él ha dedicado su carrera a contribuir positivamente a la ciudad de Denver como:

- Educador y mentor juvenil
- Empleado en las tres ramas del gobierno local
- Líder de iniciativas electorales exitosas como Waste No More
- Cabildero para aprobar legislación ambiental innovadora en su empleo actual de Director Estatal de GreenLatinos



Ean Thomas Tafoya is a fourth generation Denverite who has spent his life fighting for environmental justice, housing, and Public Health and Safety.

He's done this:

- As an educator & youth mentor
- In three branches of local government
- Spearheading successful ballot initiatives like Waste No More
- As State Director of GreenLatinos, passing groundbreaking environmental legislation

VOTE FOR EAN TAFOYA BY APRIL 4TH BECAUSE #TOGETHERWERISE

www.lavozcolorado.com

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Charlotte Vasquez, businesswoman, advocate, mom, grandma

ERNEST GURULÉ

Women In March - Part III of IV

Like a lot of native or even late-to-the-show Puebloans, the folks in Pueblo love their community. Charlotte Vasquez is no different. But what might set her apart from others in her southern Colorado town, is that she puts in a ton of effort to make what she thinks is good, even better. When she's not hustling to land new business for her bank, spending one-on-one time with its customers or escaping to the serenity of homelife and the company of her children and grandchildren, she's sitting on local boards or working with others to bring attention to issues affecting the rich, poor, ethnically diverse, young and old in Pueblo.

Vasquez, who started in banking as a teller, is today a senior vice president of business development at Sunflower Bank. Working at this level of finance is a light year removed from her working-class family's roots. Like so many Puebloans of a certain age, Vasquez comes from a multi-generational steelworker family. Her late father and grandfather both retired from the company that served Pueblo for decades, the CF&I, the Colorado Fuel & Iron Corporation. Jobs there were as blue as blue collar can be. Also, a source of pride for Vasquez. Her father, she says proudly, "was the first Latino foreman" in the mill's blast furnace.

He was also, she remembered, smart enough to advise her only sibling, a brother, that there were other, better options for him than standing next to a furnace full of molten steel. "I remember my dad taking my brother to work with him," she said. "He told him, 'This is not what you want to do.'" Turns out, it was sound advice. Her brother, David, after studying drafting found a career as a project manager and land developer for a real estate firm in Denver.

A southside kid to her core, Vasquez grew up splitting

Charlotte Vasquez, empresaria, defensora, mamá, abuela

Mujeres en marzo - Parte III de IV

Al igual que muchos nativos o incluso los habitantes de Pueblo que llegan tarde al espectáculo, la gente de Pueblo ama a su comunidad. Charlotte Vásquez no es diferente. Pero lo que podría diferenciarla de los demás en su ciudad del sur de Colorado es que se esfuerza mucho para hacer que lo que cree que es bueno, sea aún mejor. Cuando no está apresurándose para conseguir nuevos negocios para su banco, pasando tiempo a solas con sus clientes o escapando a la serenidad de la vida hogareña y la compañía de sus hijos y nietos, forma parte de juntas locales o trabaja con otros para llamar la atención sobre los problemas que afectan a los ricos, pobres, étnicamente diversos, jóvenes y ancianos en Pueblo.

Vásquez, quien comenzó en la banca como cajera, es hoy vicepresidenta sénior de desarrollo comercial en Sunflower Bank. Trabajar en este nivel de finanzas está a un año luz de distancia de las raíces de su familia de clase trabajadora. Como tantos habitantes de Pueblo de cierta edad, Vásquez proviene de una familia de trabajadores siderúrgicos multigeneracional. Su difunto padre y su abuelo se jubilaron de la compañía que prestó servicios a Pueblo durante décadas, CF&I, the Colorado Fuel & Iron Corporation. Los trabajos allí eran tan azules como pueden ser los obreros. Además, un motivo de orgullo para Vásquez. Su padre, dice con orgullo, "fue el primer capataz latino" en el alto horno de la planta.

Recordó que también fue lo suficientemente inteligente como para aconsejar a su único hermano, que había otras opciones mejores para él que estar junto a un horno lleno de acero fundido. "Recuerdo que mi papá llevó a mi hermano a trabajar con él", dijo. "Él le dijo: 'Esto no es lo que quieres hacer'". Resultó que era un buen consejo. Su hermano, David, después de estudiar dibujo, encontró una carrera como gerente de proyectos y promotor de terrenos para una firma de bienes raíces en Denver.

time between home and her grandparent's Bessemer home. Both places, she said, offered both sanctuary and foundational mooring. "My parents were giving and taught us to help with community and being involved." They also stressed, giving back. Vasquez has applied those lessons throughout her life and also encouraged her children--she has three grown children--to do the same.

She has worked both professionally and privately to lend a hand in a variety of places and causes in her city. She has been active as both an ambassador for the Latino Chamber of Commerce and a member of its board of directors, helping stage events, even down to the decorating for lunches and dinners. "I make the centerpieces for events," she said. It's a skill she picked up from her late mother, a woman whose bailiwick was being "crafty," said Vasquez.

Vasquez commitments to her city have varied over the years. She has helped raise money for athletic scholarships, an example being the awarding of scholarships to local athletes. Both young men and women selected for the award each received a \$500 grant for each of the years they were enrolled in college. Her next effort was working with Pueblo's United Way, an agency that aids a variety of organizations across the city. But her most focused effort is for the Gil Padilla Golf Tournament. Padilla was her late husband who died from complications in surgery. Her husband died in 2008.

"I just wanted to keep his memory alive," said Vasquez. Now in its fourteenth year, the tournament, staged at Pueblo's City Park Golf Course, also known as Elmwood, is one of Colorado's most unique. "It's a night tournament," she explained. Golfers tee off before sunset, play nine holes, pause for dinner, and resume play in the dark. "It's in September, the weekend of Labor Day...and played with glo-

Charlotte Vasquez, empresaria, defensora, mamá, abuela

Vásquez, una niña del lado sur hasta la médula, creció dividiendo el tiempo entre su hogar y la casa Bessemer de sus abuelos. Ambos lugares, dijo, ofrecían santuario y amarre fundamental. "Mis padres estaban dando y nos enseñaron a ayudar y a participar con la comunidad". También enfatizaron, en devolver. Vásquez ha aplicado esas lecciones a lo largo de su vida y también animó a sus hijos (ella tiene tres hijos adultos) a hacer lo mismo.

Ha trabajado tanto profesional como privadamente para echar una mano en una variedad de lugares y causas en su ciudad. Ha estado activa como embajadora de la Cámara de Comercio Latina y miembro de su junta directiva, ayudando a organizar eventos, incluso decorando almuerzos y cenas. "Hago los centros de mesa para eventos", dijo. Es una habilidad que aprendió de su difunta madre, una mujer cuyo disciplina era ser "astuta", dijo Vásquez.

Los compromisos de Vásquez con su ciudad han variado a lo largo de los años. Ha ayudado a recaudar dinero para becas deportivas, siendo un ejemplo la concesión de becas a atletas locales. Tanto los hombres como las mujeres jóvenes seleccionados para el premio recibieron cada uno una subvención de 500 dólares por cada uno de los años que estuvieron matriculados en la universidad. Su siguiente esfuerzo fue trabajar con United Way de Pueblo, una agencia que ayuda a una variedad de organizaciones en toda la ciudad. Pero su esfuerzo más concentrado es para el Torneo de Golf Gil Padilla. Padilla es su difunto esposo, quien murió por complicaciones en la cirugía. Su marido murió en el 2008.

"Solo quería mantener viva su memoria", dijo Vásquez. Ahora en su decimocuarto año, el torneo, organizado en el campo de golf City Park de Pueblo, también conocido como Elmwood, es uno de los más exclusivos de Colorado. "Es un torneo nocturno", explicó. Los golfistas juegan antes del atardecer, juegan nueve hoyos, hacen una pausa para cenar y reanudan el

sticks, headlamps and glo-balls." Vasquez is quick to point out that the success of the tournament is due in no small part to her employer, Sunflower Bank. "I'm just in awe," she said, of Sunflower's involvement, which underwrites portions of the tournament's costs.

Over the years, including the bumpy start with the wrestling scholarship effort, Vasquez estimates that she has helped raise close to \$100,000. "Last year we raised \$17,000 and the year before \$23,000." Whatever is raised is gifted to Pueblo's Boys & Girls Club.

The tournament has exceeded anything Vasquez envisioned when the idea was first imagined. "I just did it so that my son would know what his father did in the community... I also see where the money goes and it's helping kids. My heart just melts."

While Vasquez said she also likes to spend time with her children and grandchildren, she also manages to find the time to sit on the board of Health Solutions. Health Solutions website describes itself as "a comprehensive, non-profit community medical and behavioral health treatment provider." It serves clients in Pueblo, Huerfano and Las Animas counties.

Vasquez says her work with Health Solutions has been more than worth the time commitment it takes. "People don't see mental health as an illness," she said. Being on the board, "I've been able to look at things differently. I've learned so much from that."

For the holidays, Vasquez helps out with an effort begun by the late city councilman, Ray Aguilera. Aguilera founded the Pueblo Poverty Foundation. One of its seasonal efforts is to provide a holiday gift to people in need across the city. Vasquez helps organize the effort that brings food to families and provides gifts for children each December. Aguilera passed away in May 2021.

juego en la oscuridad. "Es en septiembre, el fin de semana del Día del Trabajo... y jugamos con glo-sticks, faros y glo-balls". Vásquez se apresura a señalar que el éxito del torneo se debe en gran parte a su empleador, Sunflower Bank. "Estoy asombrada", dijo, sobre la participación de Sunflower, que sufraga parte de los costos del torneo.

A lo largo de los años, incluido el comienzo lleno de baches con el esfuerzo de la beca de lucha libre, Vásquez estima que ha ayudado a recaudar cerca de 100 mil dólares. "El año pasado recaudamos 17 mil dólares y el año anterior 23 mil dólares". Todo lo que se recaude se dona a Pueblo's Boys & Girls Club.

El torneo ha superado todo lo que Vásquez imaginó cuando se imaginó la idea por primera vez. "Simplemente lo hice para que mi hijo supiera lo que su padre hizo en la comunidad... También veo a dónde va el dinero y está ayudando a los niños. Mi corazón simplemente se derrite".

Si bien Vásquez dijo que también le gusta pasar tiempo con sus hijos y nietos, también se las arregla para encontrar tiempo para formar parte de la junta directiva de Health Solutions. El sitio web de Health Solutions se describe a sí mismo como "un proveedor de tratamiento de salud conductual y médico comunitario integral y sin fines de lucro". Atiende a clientes en los condados de Pueblo, Huérfano y Las Animas.

Vásquez dice que su trabajo con Health Solutions ha valido la pena por el tiempo que le toma. "La gente no ve la salud mental como una enfermedad", dijo. Al estar en la junta, "he podido ver las cosas de manera diferente. He aprendido mucho de eso".

Para las fiestas, Vásquez ayuda con un esfuerzo iniciado por el difunto concejal de la ciudad, Ray Aguilera. Aguilera fundó la Pueblo Poverty Foundation. Uno de sus esfuerzos de temporada es proporcionar un regalo navideño a las personas necesitadas en toda la ciudad. Vásquez ayuda a organizar el esfuerzo que lleva alimentos a las familias y proporciona regalos para los niños cada diciembre. Aguilera falleció en mayo del 2021.

¿Que Pasa? what's happening?

community

Return of the Corn Mothers marks a three-year effort to honor twenty-two new Corn Mothers in 2022. What began in 2007 with a small grant from the Rocky Mountain Women's Institute and eight local women, has now expanded to include more than seventy women. Join in the rich tradition of honoring Southwest women through this revitalized exhibit. Share in an intergenerational gathering and honor the unsung heroes of the community, and celebrate the induction of 22 women to the Corn Mothers family. Visit <https://www.historycolorado.org/exhibit/return-corn-mothers> for more information.



Photo courtesy: History Colorado

Return of the Corn Mothers marca un esfuerzo de tres años para honrar a veintidós nuevas Corn Mothers en el 2022. Lo que comenzó en el 2007 con una pequeña subvención del Rocky Mountain Women's Institute y ocho mujeres locales, ahora se ha expandido para incluir a más de setenta mujeres. Únase a la rica tradición de honrar a las mujeres del suroeste a través de esta exhibición revitalizada. Participe en una reunión intergeneracional y honre a los héroes anónimos de la comunidad, y celebre la inducción de 22 mujeres a la familia Corn Mothers. Visite <https://www.historycolorado.org/exhibit/return-corn-mothers> para obtener más información.

Learn the art of Folklorico Dance through this fun and Lengaging class at the Fort Garland Museum & Cultural Center. This class is free and open to adults and students in grades 6-12. Class will take place every Friday in February and March from 4 - 5 p.m. Visit <https://www.historycolorado.org/fort-garland-museum-cultural-center> for more information.



Photo courtesy: History Colorado

Aprenda el arte de la danza folclórica a través de esta clase divertida y atractiva en el Museo y Centro Cultural de Fort Garland. Esta clase es gratuita y está abierta a adultos y estudiantes en los grados 6-12. La clase se llevará a cabo todos los viernes de febrero y marzo de 4 a 5 pm. Visite <https://www.historycolorado.org/fort-garland-museum-cultural-center> para obtener más información.

As a community, you're invited to celebrate and welcome our newest community members in a Naturalization Ceremony. The event is free to the public. For access to the exhibits before or after the ceremony, please visit <https://tickets.historycolorado.org/event/daily-admission/tickets>.

Naturalization ceremonies are public events that bring communities, schools, and new citizens together in federal courthouses and other community sites like, History Colorado, throughout the year. History Colorado and the U.S. Citizenship and Immigration Services have a partnership to co-host naturalization ceremonies. The next naturalization ceremony will be held at History Colorado, 1200 N Broadway on March 28th from 1 p.m. to 2 p.m.



Photo courtesy: History Colorado

Las ceremonias de naturalización son eventos públicos que reúnen a las comunidades, las escuelas y los nuevos ciudadanos en los juzgados federales y otros sitios comunitarios como History Colorado, durante todo el año. Historia Colorado y los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU. tienen una asociación para organizar conjuntamente las ceremonias de naturalización. La próxima ceremonia de naturalización se llevará a cabo en History Colorado, 1200 N Broadway el 28 de marzo de 1 pm a las 2 pm.

Como comunidad, está invitado a celebrar y dar la bienvenida a los miembros más nuevos de la comunidad en una Ceremonia de Naturalización. El evento es gratis para el público. Para acceder a las exhibiciones antes o después de la ceremonia, visite <https://tickets.historycolorado.org/event/daily-admission/tickets>.

performance

The Great Hall Sessions is a live music series that will feature artists booked by Youth On Record, the first entertainment company in the nation specifically designed to advance racial and social equity.

Youth on Record has a mission of providing access to diverse performance and economic opportunities to BIPOC, LGBTQ, Differently-Abled, Women and historically underrepresented artists.

- The March & April schedule for the Great Hall Sessions includes:
- March 22nd: Erin Stereo - known for spinning House music designed to ignite and delight the dance floor
- March 29th: Kayla Marque – a local singer/songwriter who draws inspiration from folk, soul, hip-hop, indie rock and R&B
- April 5th: Alysia Kraft – an award-winning songwriter from Fort Collins known for her smart, retro-influenced indie pop and rock/Americana performances
- April 12th: Jaren Jackson - professional piano, guitar & bass player
- April 19th: Tenia Nelson – Denver-based pianist, percussionist, composer, arranger & educator
- April 26th: Erin Stereo - Known for spinning House music designed to ignite and delight the dance floor

Music fans can make additional donations directly to Youth on Record during the Great Hall Sessions each week. Visit <https://www.denverunionstation.com/> for more information.

The Great Hall Sessions es una serie de música en vivo que contará con artistas contratados por Youth On Record, la primera compañía de entretenimiento en la nación diseñada específicamente para promover la equidad racial y social.

Youth on Record tiene la misión de brindar acceso a diversas oportunidades económicas y de desempeño a BIPOC, LGBTQ, personas con capacidades diferentes, mujeres y artistas históricamente subrepresentados.

- El calendario de marzo y abril para Great Hall Sessions incluye:
- 22 de marzo: Erin Stereo, conocida por hacer girar música House diseñada para encender y deleitar la pista de baile.
- 29 de marzo: Kayla Marque, una cantante y compositora local que se inspira en el folk, el soul, el hip-hop, el indie rock y el R&B.
- 5 de abril: Alysia Kraft, una compositora galardonada de Fort Collins conocida por sus interpretaciones de indie pop y rock/americana inteligentes y con influencias retro.
- 12 de abril: Jaren Jackson - pianista, guitarrista y bajista profesional
- 19 de abril: Tenia Nelson, pianista, percussionista, compositora, arreglista y educadora radicada en Denver.
- 26 de abril: Erin Stereo: conocida por hacer girar música house diseñada para encender y deleitar la pista de baile.

Los fanáticos de la música pueden hacer donaciones adicionales directamente a Youth on Record durante el Great Hall Sessions cada semana. Visite <https://www.denverunionstation.com/> para obtener más información.

Que Pasa? is compiled by La Voz Staff.
To submit an event for consideration please email attractions@lavozcolorado.com with Que Pasa in the subject line by Friday at 5 p.m.

"We have accomplished so much during my first term. But, we have so much more to do! That is why I am asking for your vote once again on **April 4th!**"

RE-ELECT
AMANDA SANDOVAL
CITY COUNCIL DISTRICT 1



LET'S CONTINUE WHAT WE STARTED:

- ✓ Made changes to the Denver Zoning Code which supported viable mixed development along commercial corridors and the diversity of housing options in Northwest Denver.
- ✓ Advocated for the preservation of the historic character of Northwest Denver and demanded new infill development incorporate that inherent character.
- ✓ Formally recognized those who were here before us and acknowledged their contribution and memory through the naming and conservation of our public spaces.
- ✓ Facilitated stronger ties and communication between the diverse Northwest Denver community and the police, fire, and paramedics, built on the foundation that all neighbors deserve equal justice and respect.
- ✓ Improved mobility and supported alternate means of transportation to maintain a safe and healthy community for pedestrians, bicyclists, and vehicles.

Please visit my website for a list of accomplishments and endorsements!

www.AmandaSandoval.com

Ballots hit mailboxes Week of Mar. 13



@SandovalforCD1
#VoteAmanda
#Amanda4NWDenver



Avalanche move to number two in the Central Division

BRANDON RIVERA

Since last week, the Colorado Avalanche have won four straight against the Toronto Maple Leafs (2-1), the Ottawa Senators (5-4), the Detroit Red Wings (5-1) and on Monday night the Avs defeated the Chicago Blackhawks 5-0, bringing their winning streak to six games.

The Avs have moved into second place in the Central Division tied with the Minnesota Wild and to within 1 point of the division leading Dallas Stars. Although they have gained significant ground within the division, Colorado still remains four points behind both the Las Vegas Golden Knights and the L.A. Kings who both are tied for first in the Pacific Division.

Monday night's game at home against the Blackhawks was about as perfect a game as they could have played, outshooting Chicago 32-27 with Colorado goalie recording his fifth shutout as an Avalanche.

This week the Avs are hosting the Pittsburgh

Penguins (Wednesday at 6 p.m.), and the Arizona Coyotes (Friday, at 7 p.m.) before heading to Arizona and California to face the Coyotes and the Anaheim Ducks. The Avs are just 13 games from the end of the regular season and are positioning themselves well heading into the post-season.

In other sports the University of Colorado women's basketball team (No 6) completed the route of the Duke Blue Devils (No 3) on Monday night in overtime in North Carolina. The women's Buff basketball team will now be heading to the Sweet 16 an accomplishment they haven't completed in twenty years. CU will now face the second-seeded Iowa on Friday night in Seattle.

The Denver Broncos have beefed up the offensive line since the start of the free agency and now they are to have been rumored to be shopping their top receivers Courtland Sutton and Jerry Jeudy around the league. The latest reports have the Cleveland Browns pursuing a potential trade with Denver for Jerry Jeudy.

Last week it was revealed that the New England Patriots were interested in Jeudy as well, however; the asking price of a first round was a little too steep.

Since last week the Broncos have re-signed inside linebacker Alex Singleton and former Denver Broncos punter Riley Dixon who spent some time in L.A. with the Rams last season. Dixon has a 45.8-yard gross average during his career.

The Denver Nuggets have finally seemed to pull themselves from a losing rut after defeating the Brooklyn Nets on Sunday. The Nuggets are still atop of the Western Conference but their commanding lead has diminished to 3.5 games after losing four straight.

There are ten games remaining in the regular season with big games against the Milwaukee Bucks this Saturday, and the Philadelphia 76ers on Monday. At the end of next week the Nuggets are on the road in Phoenix to take on the Suns and at home to host the Golden State Warriors on Sunday.

Avalanche pasa al número dos de la División Central

Desde la semana pasada, los Colorado Avalanche han ganado cuatro seguidos ante los Toronto Maple Leafs (2-1), los Ottawa Senators (5-4), los Detroit Red Wings (5-1) y el lunes por la noche los Avs derrotaron a los Chicago Blackhawks. 5-0, llevando su racha ganadora a seis juegos.

Los Avs se han movido al segundo lugar en la División Central empatados con Minnesota Wild y a 1 punto del líder de la división Dallas Stars. Aunque han ganado un terreno significativo dentro de la división, Colorado aún permanece cuatro puntos por detrás de Los Golden Knights de Las Vegas y los Kings de Los Ángeles, quienes están empatados en el primer lugar en la División del Pacífico.

El juego del lunes por la noche en casa contra los Blackhawks fue el juego más perfecto que pudieron haber jugado, superando a Chicago 32-27 con el portero de Colorado registrando su quinta blanqueada como Avalanche.

Esta semana, los Avs reciben a los Pittsburgh Penguins (miércoles a las 6 pm) y los Arizona Coyotes (el viernes a las 7 pm) antes de viajar a Arizona y California para enfrentar a los Coyotes y los Anaheim Ducks. Los Avs están a solo 13 juegos del final de la temporada regular y se están posicionando bien de cara a la postemporada.

En otros deportes, el equipo de baloncesto femenino de la Universidad de Colorado (Nº 6) completó la ruta de los Duke Blue Devils (Nº 3) el lunes por la noche en tiempo extra en Carolina del Norte. El equipo de baloncesto femenino Buff ahora se dirigirá a los Sweet 16, un logro que no han completado en veinte años. CU ahora se enfrentará al Iowa, segundo cabeza de serie, el viernes por la noche en Seattle.

Los Denver Broncos han reforzado la línea ofensiva desde el comienzo de la agencia libre y ahora se rumorea que están comprando a sus mejores receptores Courtland Sutton y Jerry Jeudy en la liga. Los últimos informes indican que los Cleveland Browns buscan un posible canje con Denver por Jerry Jeudy.

Sin embargo, la semana pasada se reveló que los New England Patriots también estaban interesados en Jeudy; el precio de venta de una primera ronda era demasiado alto.

Desde la semana pasada, los Broncos han vuelto a firmar al apoyador interno Alex Singleton y al ex pateador de despeje de los Denver Broncos, Riley Dixon, quienes pasaron algún tiempo en Los Ángeles con los Rams la temporada pasada. Dixon tiene un promedio bruto de 45.8 yardas durante su carrera.

Los Denver Nuggets finalmente parecen salir de una rutina perdedora después de derrotar a los Brooklyn Nets el domingo. Los Nuggets todavía están en la cima de la Conferencia Oeste, pero su ventaja dominante se ha reducido a 3,5 juegos después de perder cuatro seguidos.

Quedan diez juegos en la temporada regular con grandes juegos contra los Milwaukee Bucks este sábado y los Philadelphia 76ers el lunes. Al final de la próxima semana, los Nuggets están de gira en Phoenix para enfrentarse a los Suns y en casa para recibir a los Golden State Warriors el domingo.

Colorado Avalanche Season Schedule

41 - 22 - 6 Record

Penguins Vs. Avalanche
Wed., Mar. 22 at 6 p.m.

Coyotes Vs. Avalanche
Fri., Mar 24 at 7 p.m.

Avalanche Vs. Coyotes
Sun., Mar. 26 at 1 p.m.

Avalanche Vs. Ducks
Mon., Mar. 27 at 8 p.m.

Wild Vs. Avalanche
Wed., Mar 29 at 8 p.m.

Stars Vs. Avalanche
Sat., Apr. 1 at 7 p.m.

Avalanche Vs. Sharks
Tue., Apr. 4 at 8:30 p.m.

Avalanche Vs. Sharks
Thur., Apr. 6 at 8:30 p.m.

nhl.com/avalanche

PAGOS MENSUALES DE SSI PARA NECESIDADES BÁSICAS



Vea si tiene derecho a Seguridad de Ingreso Suplementario.

SeguroSocial.gov/SSI

1-800-772-1213



SSI es para personas con ingresos y recursos limitados, que tienen 65 años o más, o adultos o niños con una incapacidad o ceguera. Ofrecemos servicios de intérprete gratis.



LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavoze.com
 Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
 La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO TRABAJO/OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES
 Con experiencia en sistemas de riego y plantación.
Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
 -TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
 303.294.9000
 8501 Quebec St. Commerce City, CO

LMI LANDSCAPES

SEVICE DIRECTORY

Sin importar tu estatus migratorio.
 Tienes derecho al pago del salario mínimo y pago correcto de horas extras.

LA OFICINA LEGAL DE
Jacob Aronauer
 • Representamos todo tipo de trabajadores•

(720) 551 9893

FOR SALE

CASAS DISPONIBLES!
 TENEMOS UNA GRAN VARIEDAD EN LOS CONDADOS DE WELD, LARIMER, ADAMS, Y MORGAN. OFRECEMOS CASAS EN TERRENO O PARQUEADERO. AYUDAMOS A OBTENER PRÉSTAMOS CON SEGURO O NÚMERO DE ITIN!

Cristian Chavez
 (970) 668-3373
 Cristian.Chavez@ClaytonHomes.com
 3485 West Service Rd
 Evans, CO 80622

Clayton

Denver acquires land for affordable apartments in La Alma-Lincoln Park neighborhood

Site of six-story affordable community made possible with American Rescue Plan Act funds

More affordable housing is on the horizon for Denver's La Alma-Lincoln Park neighborhood thanks to development financing provided by the Department of Housing Stability (HOST).

Denver City Council today approved a \$5,557,500 agreement with Shanahan Development, LLC, utilizing American Rescue Plan Act (ARPA) funds to help support acquisition of a 1.5-acre site at 1530 W. 13th Ave. for future affordable housing. The six-story development will provide at least 190 income-restricted rental units for households at a range of income levels, including up to 30 or 80 percent of the area median income.

"Denver continues to leverage ARPA funds to make transformational investments that boost our community's supply of and access to affordable housing," Mayor Michael B. Hancock said. "We're proud to make affordable homes possible at this site for hard-working individuals and families for decades to come."

Approximately 25 percent of the units will be three- or four-bedroom apartments suitable for families. Shanahan Development, LLC will apply for Low-Income Housing Tax Credit financing, and construction is estimated to be completed in 2026.

There is currently a total of 25,925 income-restricted

housing units in Denver. HOST has recently provided financing for 1,701 affordable units that are currently under construction at 33 sites throughout the city. An additional 930 income-restricted units are in the planning stage.

Denver's plan for recovery includes direct distribution of \$308 million in ARPA Local Relief Funds. Denver solicited and received feedback from over 12,000 residents, Denver City Council, city agencies, the Mayor's Stimulus Advisory Committee, and the Mayor's Economic Recovery Council to inform the use of the city's first round of ARPA funds. Federal law requires distribution of the funds by 2026.

SOURCE: DENVER HOUSING STABILITY

Denver adquiere terrenos para apartamentos asequibles en el vecindario de La Alma-Lincoln Park

Sitio de comunidad asequible de seis pisos hecho posible con fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense.

Hay más viviendas asequibles en el horizonte para el vecindario La Alma-Lincoln Park de Denver gracias al financiamiento de desarrollo proporcionado por el Departamento de Estabilidad de la Vivienda (HOST, por sus siglas en inglés).

El Concejo Municipal de Denver aprobó hoy un acuerdo de 5,557,500 millones de dólares con Shanahan Development, LLC, utilizando fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (American Rescue Plan Act, ARPA) para ayudar a respaldar la adquisición de un sitio de 1.5 acres en 1530 W. 13th Ave. para futuras viviendas asequibles. El desarrollo de seis pisos proporcionará al menos 190 unidades de alquiler con restricción de ingresos para hogares en una variedad de niveles de ingresos,

que incluyen hasta el 30 o el 80 por ciento del ingreso medio del área.

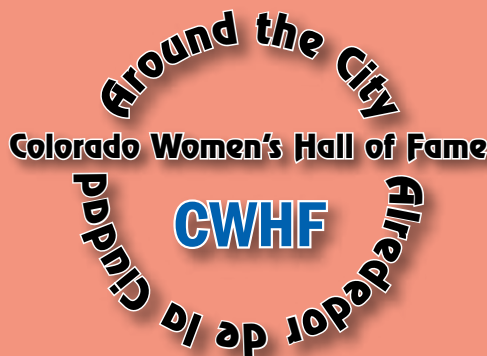
"Denver continúa aprovechando los fondos de ARPA para realizar inversiones transformadoras que aumenten el suministro y el acceso de nuestra comunidad a viviendas asequibles", dijo el alcalde Michael B. Hancock. "Estamos orgullosos de hacer posibles viviendas asequibles en este sitio para personas y familias trabajadoras en las próximas décadas".

Aproximadamente el 25 por ciento de las unidades serán apartamentos de tres o cuatro habitaciones adecuados para familias. Shanahan Development, LLC solicitará el financiamiento del crédito fiscal para viviendas de bajos ingresos y se estima que la construcción se completará en el 2026.

Actualmente hay un total de 25,925 unidades de vivienda

con restricción de ingresos en Denver. HOST recientemente proporcionó financiamiento para 1,701 unidades asequibles que actualmente se encuentran en construcción en 33 sitios en toda la ciudad. Otras 930 unidades con restricción de ingresos se encuentran en la etapa de planificación.

El plan de recuperación de Denver incluye la distribución directa de 308 millones de dólares en fondos de ayuda local de ARPA, por sus siglas en inglés. Denver solicitó y recibió comentarios de más de 12 mil residentes, el Concejo Municipal de Denver, agencias de la ciudad, el Comité Asesor de Estímulo del Alcalde y el Consejo de Recuperación Económica del Alcalde para informar el uso de la primera ronda de fondos ARPA de la ciudad. La ley federal requiere la distribución de los fondos para el 2026.



The Colorado Women's Hall of Fame inducted 17 women into the prestigious Hall of Fame, including Patricia Barela Rivera, Frances Xavier Cabrini (Mother Cabrini, deceased) Olibama Lopez Tushar (deceased) and Lydia M. Prado. Ph.D at the Sheraton Hotel, on Wednesday, March 15th. President Barb Beckner presented the inductees and Denver's 7 Anne Trujillo was mistress of ceremonies.



Photos courtesy: Jay Weiss Photography

SCOTUS ponders the future of federal student debt relief

CONTINUED FROM PAGE 1

hoping to block President Biden's student loan forgiveness plan. The Biden plan, announced last summer, would cancel as much as \$20,000 in federal student debt. Millions of students struggling with debt will qualify though not those whose income exceeds the President's plan. Forgiveness eligibility will be based on adjusted gross income. Those owning student of \$125,000 may qualify for relief of up to \$10,000. Others receiving financial assistance based on income may qualify for as much as \$20,000 in forgiveness. It's estimated that 60 million people have qualified for some level of debt forgiveness.

Also, only federal student loan debt is eligible. Private loans are not included in the plan.

The idea of college debt forgiveness is not unique. Last June, the Department of Education order more than 150 for-profit colleges and vocational schools, including the University of Phoenix and DeVry University, to repay an estimated 200,000 students \$6 billion in federal student debt. The order said that borrowers would be fully forgiven and that any payments they made will be refunded. Most of the schools remain in business but some of them have gone dark.

What is bringing the whole matter of repaying federal student loans to the fore is that the suspension of payments caused by the COVID-19 pandemic has expired. They had been put on pause in March 2020 when the economy was upended by the virus and Trump was President. They were frozen based on a 2003 law enacted to make certain that federal student loan borrowers would not be economically impacted in a national emergency. It was one of a number of

SCOTUS reflexiona sobre el futuro del alivio de la deuda estudiantil federal

CONTINUA DE PÁGINA 1

pasado, cancelaría hasta 20 mil dólares en deuda estudiantil federal. Millones de estudiantes que luchan con deudas calificarán, pero no aquellos cuyos ingresos excedan el plan del presidente. La elegibilidad para el perdón se basará en el ingreso bruto ajustado. Aquellos estudiantes que posean 125 mil dólares pueden calificar para un alivio de hasta 10 mil dólares. Otros que reciben asistencia financiera basada en los ingresos pueden calificar para una condonación de hasta 20 mil dólares. Se estima que 60 millones de personas han calificado para algún nivel de condonación de deuda. Además, solo la deuda de préstamos estudiantiles federales es elegible. Los préstamos privados no están incluidos en el plan.

La idea de la condonación de la deuda universitaria no es única. En junio pasado, el Departamento de Educación ordenó a más de 150 universidades y escuelas vocacionales con fines de lucro, incluidas la Universidad de Phoenix y la Universidad DeVry, que paguen a aproximadamente 200 mil estudiantes 6 mil millones de dólares en deuda estudiantil federal. La orden decía que los prestatarios serían perdonados por completo y que se reembolsarían todos los pagos que hicieran. La mayoría de las escuelas siguen funcionando, pero algunas de ellas se han cerrado.

Lo que está sacando a relucir todo el asunto de pagar los préstamos federales para estudiantes es que la suspensión de pagos causada por la pandemia de COVID-19 ha expirado. Se pusieron en pausa en marzo del 2020 cuando la economía se vio afectada por el virus y Trump era presidente. Fueron congelados en base a una ley del 2003 promulgada para garantizar que los prestatarios de préstamos estudiantiles federales no se vean afectados económicamente en una emergencia nacional. Fue una de varias leyes promulgadas por el Congreso después del 11 de septiembre.

laws enacted by Congress in the aftermath of 9/11.

Also, one of President Biden's promises when he was running for the office was to forgive federal student loans. Opponents of the President argue that he is exceeding his authority in using the pandemic as cover to wipe away the massive debt. They call it a giveaway. But others, like Vermont Senator Bernie Sanders, argue that a giveaway in massive tax breaks--as large or larger than federal student debt relief--to giant corporations and the mega-wealthy, things more often attributed to Republicans.

Kerline Eglus, Metropolitan State University-Denver's Executive Director of Aid and Scholarship, estimates that approximately 60 percent of students graduating from MSU-D leave with student debt. The average encumbrance, said Eglus, is "about \$5,400." Current enrollment at MSU-D is slightly more than 10,000, of which 1,043 are full-time students.

Federal student debt, unlike, say, a debt on any other purchase, that is not repaid is never 'wiped off the books.' Not even bankruptcy clears the loan. "Student debt stays with you forever," said Eglus. There, however, are exceptions, such as a disability that prevents you from earning an income. Others, she said, can have their loans forgiven through some type of public service. Examples might be, a medical student who commits to working in an underserved area for a predetermined amount of time. Others with debt may work off their loans by working for a government agency. The commitment may be as long as ten years. In cases like this, the borrower must continue making payments until they have reached the time commitment they have agreed to.

A common complaint by borrowers is that despite

being faithful to their obligation, years later they actually owe more than the original amount of money borrowed. "If you're paying only the interest, paying nothing more than the minimum, it's a challenge a lot of borrowers face," said Eglus. "I advise students to borrow responsibly, focus on financial literacy."

For now, those holding federal student debt are not making loan payments and won't have to until a decision from the high court is rendered. The Department of Education says if the decision goes against the Biden Administration repayments will resume 60 days after the court makes its ruling. But even if the President does not prevail with the Supreme Court, the administration may--and likely will--look for other ways to provide relief. The White House may also work to keep frozen loan repayments until it is ready to present its next plan.

How the Supreme Court will rule is one of the biggest guessing games in Washington. Colorado native and Trump nominee, Justice Neil Gorsuch, raised the question of fairness pitting those who have paid their loans against those seeking relief. "Half a trillion dollars is being diverted to one group of favored persons over others," he said.

Not surprising, the Court's three liberal members, Justices Brown, Kagan and Sotomayor, seemed to be supportive of the President. Brown questioned the wisdom of the Court even getting involved in something she believes is the purview of the Congress. Kagan was even more strident in her comments about the laws allowing the President to act unilaterally. "Congress could not have made this much more clear."

Además, una de las promesas del presidente Biden cuando se postuló para el cargo fue perdonar los préstamos estudiantiles federales. Los opositores al presidente argumentan que se está excediendo en su autoridad al usar la pandemia como tapadera para liquidar la enorme deuda. Lo llaman un regalo. Pero otros, como el senador de Vermont Bernie Sanders, argumentan que un obsequio en exenciones fiscales masivas, tan grande o mayor que el alivio de la deuda estudiantil federal, a las corporaciones gigantes y los mega ricos, cosas que se atribuyen con mayor frecuencia a los republicanos.

Además, una de las promesas del presidente Biden cuando se postuló para el cargo fue perdonar los préstamos estudiantiles federales. Los opositores al presidente argumentan que se está excediendo en su autoridad al usar la pandemia como tapadera para liquidar la enorme deuda. Lo llaman un regalo. Pero otros, como el senador de Vermont Bernie Sanders, argumentan que un obsequio en exenciones fiscales masivas, tan grande o mayor que el alivio de la deuda estudiantil federal, a las corporaciones gigantes y los mega ricos, cosas que se atribuyen con mayor frecuencia a los republicanos.

Kerline Eglus, directora Ejecutiva de Ayuda y Becas de la Universidad Estatal Metropolitana de Denver, estima que aproximadamente el 60 por ciento de los estudiantes que se gradúan de MSU-D se van con una deuda estudiantil. El gravamen promedio, dijo Eglus, es "alrededor de 5,400 dólares". La inscripción actual en MSU-D es un poco más de 10 mil, de los cuales 1,043 son estudiantes de tiempo completo.

La deuda estudiantil federal, a diferencia de, digamos, una deuda en cualquier otra compra, que no se paga nunca se "borra de los libros". Ni siquiera la bancarrota borra el préstamo. "La deuda estudiantil se queda contigo para siempre", dijo Eglus. Sin embargo, hay excepciones, como una discapacidad que le impide obtener ingresos. A otros, dijo, se les pueden perdonar los préstamos a través de algún tipo de servicio público. Los ejemplos pueden ser, un estudiante de medicina que se compromete a trabajar en un área desatendida durante un período de tiempo predeterminado. Otros con deudas pueden liquidar sus préstamos trabajando para una agencia gubernamental. El compromiso puede durar hasta diez años. En casos como este, el prestatario debe continuar haciendo pagos hasta que haya alcanzado el compromiso de tiempo que ha pactado.

Una queja común de los prestatarios es que a pesar

de ser fieles a su obligación, años después deben más que la cantidad original de dinero prestado. "Si está pagando solo el interés, pagando nada más que el mínimo, es un desafío que enfrentan muchos prestatarios", dijo Eglus. "Aconsejo a los estudiantes que pidan prestado de manera responsable, que se concentren en la educación financiera".

Por ahora, aquellos que tienen deuda estudiantil federal no están haciendo pagos de préstamos y no tendrán que hacerlo hasta que se dicte una decisión del tribunal superior. El Departamento de Educación dice que si la decisión va en contra de la administración de Biden, los pagos se reanudarán 60 días después de que el tribunal emita su fallo. Pero incluso si el presidente no gana con la Corte Suprema, la administración puede, y probablemente lo hará, buscar otras formas de brindar alivio. La Casa Blanca también puede trabajar para mantener congelados los pagos de los préstamos hasta que esté lista para presentar su próximo plan.

Cómo fallará la Corte Suprema es uno de los juegos de adivinanzas más grandes en Washington. El juez Neil Gorsuch, nativo de Colorado y nominado por Trump, planteó la cuestión de la equidad que enfrenta a quienes han pagado sus préstamos con quienes buscan alivio. "Se está desviando medio billón de dólares a un grupo de personas favorecidas sobre otros", dijo.

No es sorprendente que los tres miembros liberales de la Corte, los jueces Brown, Kagan y Sotomayor, pareciera que apoyaran al presidente. Brown cuestionó la sabiduría de la Corte incluso al involucrarse en algo que ella cree que es competencia del Congreso. Kagan fue aún más estridente en sus comentarios sobre las leyes que permiten al presidente actuar unilateralmente. "El Congreso no podría haber dejado esto mucho más claro".

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



Celebrating 49 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

www.lavozcolorado.com • 12021 Pennsylvania St, Thornton, CO. 80241 • 303-936-8556 • News@lavozcolorado.com



***“Uno siempre vuelve a los lugares
donde amó a la vida”***

***Celebrating 49 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper***

***Celebrando 49 años como el periódico
bilingüe numero uno de Colorado***